



KUDEAKETA TXOSTENA - HERRITARRAK

INFORME DE GESTIÓN - CIUDADANÍA

Epealdia / Período: **Abendua 2020** / Diciembre 2020





1.- JARDUERA MEMORIA OROKORRA / MEMORIA DE ACTIVIDADES GENERAL

GIZARTE ZERBITZUAK / SERVICIOS SOCIALES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Informazioa, baliospen, diagnostiko eta orientabide zerbitzua eskeini / Prestar el servicio de Información, valoración, diagnóstico y orientación	Administrazio aldean arreta emandako pertsona kopurua / Personas atendidas en la zona de Administración	Pertsona kopurua / N° personas: 265 (E-M / G-H)
	Gizarte laguntzaileekin hitzorduak eman / Gestión de citas con trabajadoras sociales	Hitzordu kopurua / N° de citas: 444 Bisita kopurua / N° de visitas: 52 Urgentzizko hitzorduak / Citas urgentes: 10
	Eskaerak jaso, baloratu eta orientazioa eman / Recepción de las solicitudes, valoración y/o la orientación	Tramitazio kopurua eta kontzeptuak / N° de tramitaciones y conceptos: Abendua2020
Etxez etxeko Laguntza zerbitzua eskeini / Prestar el Servicio de Ayuda a Domicilio	Arquisocial kanpoko enpresakin goizeko 7tatik 22ak bitartean ematen den zerbitzua koordinatu / Coordinar el servicio de ayuda a domicilio que se ofrece de 7 a 22 horas a través de la empresa externa Arquisocial.	Arreta eman den etxebizitza kopurua / N° de domicilios atendidos: 219 Ordu kopuru totala / Total de horas: SIN DETERMINAR Altak/ Altas: 8 Bajas / Bajas: 9
	Udaletxeko 19 etxeko laguntzaileen bidez 9tatik 13tara ematen den zerbitzua koordinatu / Coordinar el servicio de ayuda a domicilio que se ofrece a través de las 19 auxiliares domiciliarias municipales que trabajan de 9 a 13h	Arreta eman den etxebizitza kopurua / N° de domicilios atendidos: 48 Ordu kopuru totala / total de horas: SIN DETERMINAR Altak/ Altas: 1 Bajak / Bajas: 4

AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA

Ciudadanía



ERRETERIAKO UDALA

Herritarrak

<p>Egoera ekonomiko eskasean dauden Erreterriako familiei diruz lagundu / Tramitar ayudas económicas a aquellas personas o familias en dificultad económica.</p>	<p>Gizarte Larriedietarako dirulaguntza eskaerak jaso eta baloratu / Recoger y valorar solicitudes de ayuda de emergencia social</p>	<p>Hilabetean onartutako eskaerak / Solicitudes decretadas en el mes: 46</p>
<p>Zailtasun egoeran dagoen Hautzaro eta nerabeen arreta / Atención a la infancia y adolescencia en dificultad</p>	<p>Expediente irekiak / Expedientes activos</p>	<p>Eskaera kopurua / Nº de Solicitudes: 20</p> <p>Jakinarazpenak / Notificación: 10</p> <p>Azterketak / Investigación : 8</p> <p>Kasu plana / Plan de caso: 3</p> <p>EZIA balorazioa / Valoración EZIA : 1</p> <p>Eskuhartze hezitzailea edo/eta terapeutikoa / Intervención educativa y/o terapéutica : 61</p> <p>-Udalekoak / Municipal: 21 Aldundikoak/ Foral: 40</p> <p>Hasierako azterketa / Pre-investigación: 79</p> <p>Jarraipena / Seguimiento: 54</p> <p>EEL / SAD : 1</p> <p>GUZTIRA / TOTAL : 217</p>
<p>Oinarrizko arreta zerbitzua: bazterkeria, genero indarkeria, helbarritasun egoerak,... / Programa de atención de base:</p>	<p>Expediente irekiak / Expedientes activos</p>	<p>Gizarte laguntzaileen interbentzioan dauden pertsona kopurua / Personas en <u>intervención</u> con trabajadoras sociales: 178 (90 E-M / 88 G-H)</p>
	<p>Maiatzan Hautzaroko udal gizarte laguntzaileek lan egin duten familia kopurua eta egindako ekintza kopurua / Nº de familias con las que las Trabajadoras Sociales han intervenido en mayo y nº de acciones realizadas.</p>	<p>Familia kopa / Nº de Familias: 91</p> <p>Egindako ekintzak / Nº de acciones: 485</p>



exclusión social, violencia género, discapacidad,...	<p>Gizarte laguntzailearekin jarraipenean dauden pertsona kopurua/ Personas en <u>seguimientu</u> con trabajadoras sociales: 51 (14 E-M / 37 G-H)</p>
	<p>Bazterkeria egoeran daudenentzako Pausoz- Pauso egitasmoa / Programa pausoz pausoz para personas en situación de exclusión social: 50 (20 E-M / 30G-H)</p>
	<p>- Diagnostikoa/ diagnóstico: 1 (1 E-M / 0G-H)</p>
	<p>- Laguntza puntuala / Acompañamiento puntual: 34 (14E-M / 20G-H)</p>
	<p>- Interbentzioa prozesua/ Proceso de interv.: 15 (5 E-M /10 G-H)</p>
	<p>Hotzaren protokoloa aktibatzean Belabratzen gaua pasa den pertsona kopurua / Nº de personas en Belabratz por activación del protocolo del frio: 12 (1 E-M / 11 G-H)</p>
	<p>Belabratzen estantzia berezian dagoen pertsona kopurua/ Nº de personas en Belabratz estancia especial: 17 (4E-M / 13 G-H)</p>
	<p>Udal etxebizitzan denboraldi baterako dagoen pertsona kopurua / Nº de personas en Vivienda de alojamiento temporal: 3 familia / familias.</p>
	<p>Elkargune tailerrear partehartzaile kopurua / Nº de personas participantes en el taller Elkargune: 8 (0E-M / 8 G-H)</p>
<p>Joskintza tailerrear partehartzaile kopurua/Nº de personas participantes en el taller Joskintza: 10 (10 E-M / 0G-H)</p>	



KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultado
Sentsibilizazio ekintza / Acción de Sensibilización	Giza Eskubideen jardunaldiak/ Jornadas de los Derechos Humanos.	Parte hartu duten pertsona kopurua / N° de personas participantes: 184

BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Ahalduntze pertsonala eta soziala bultzatzea. Emakumeen Ahalduntzea / Promoción del empoderamiento personal y social. Empoderamiento de las mujeres.	Orientabide juridikoa · Orientación jurídica	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes 6 E-M Zita kopurua / N° de citas: 6
	Norbanakoaren jabekuntzarako gunea · Espacio de agenciamiento individual	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 16 E-M Zita kopurua / N° de citas: 20
Gobernu Ona / Buen Gobierno	Berdintasunerako Aholku Kontseilua / Consejo Asesor de Igualdad	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 8 (8 E-M)



UDALZAINGOA / POLICIA LOCAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Segurtasuneko administrazio orokorra. Udaltzaingoa / Administración general de la Seguridad. Policía Local	Herritarren segurtasuna (orokorrean) / Seguridad Ciudadana (En general)	556
	Salaketen kopurua / N° de denuncias:	58
	Pertsonekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidentes con personas:	90
	Herritarren segurtasunarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidentes de seguridad ciudadana:	305
	Trafikoa / Tráfico	
	Trafikoarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidencias con afecciones al tráfico:	437
	Kontrol kopurua / N° de controles:	3
	Trafiko arau kopurua / N° de regulaciones:	408
	Istripu kopurua guztira (izapidetuak) :/ N° de accidentes totales (tramitados):	26 (14)
	Arrapatze kopurua / N° de atropellos:	1
	Ordenantzak (Parte hartze kopurua) / Ordenanzas (N° de intervenciones)	130
	Animaliak / Animales:	27
	Obrak / Obras:	5
	Saltokiak / Establecimientos:	11
	Zaratak / Ruidos:	51
	Salmenta / Venta:	1
Herri Jabaria / Espacio público:	24	
Hondakin solidoak / Residuos sólidos:	11	



	Administrazioa / Administración	Sarrerak / Entradas: 384	Irteerak / Salidas: 103
	Hartutako animalien kopurua / N° animales albergados:		8
	Galdutako objetoak / Objetos perdidos:		84
	Formakuntza / Formación:		
Babes Zibia / Protección Civil	Agrupazio Taldea / Agrupación de Voluntarios		
	Boluntario kopurua / N° de voluntariado:		12 (51 ordu)
	Parte-hartze kopurua / N° de intervenciones:		2
	Formakuntza / Formación:		0

HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<p>Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/ Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias.</p>	<p>Familia Gunea</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 94 (65 E-M / 29 G-H) Helduak: 75 (54 E-M / 21 G-H)</p>



<p>Errenteriako 6-12 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/ Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Errenteria con niños/as de entre 6 y 12 años.</p>	<p>Familian Jolasean:</p>	
	<p>Abenduak 1-15 diciembre (hainbat jolas) Jose Luis Caso aretoa (Merkatuzar)</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 6 (2 E-M / 4 G-H) Helduak: 4 (4 E-M / 0 G-H)</p>
	<p>Abenduak 4-11-18 diciembre (hainbat jolas) Koldo Mitxelena (Markola eraikina)</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 12 (4 E-M / 8 G-H) Helduak: 10 (5 E-M / 5 G-H)</p>
<p>Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu / Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Errenteria.</p>	<p>Kuadrillategi:</p>	
	<p>Abenduak 4 Diciembre Euskararen egunaren inguruko lanketa / Trabajos alrededor del día de euskera</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 17 (11 E-M / 6 G-H)</p>
	<p>Abenduak 11 Diciembre Kuxkuxeroak: Huntza musika taldeko Josuneri elkarrizketa / Entrevista a la componente del grupo de música Huntza Josune</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 17 (10 E-M / 7 G-H)</p>
	<p>Abenduak 18 Diciembre Irteera: Izotz jauregia / Salida: Palacio de hielo</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 20 (11 E-M / 9 G-H)</p>



<p>Ikastetxetan hezkuntzari laguntza ematea, 2 eta 16 urte bitarteko haurren gurasoen dinamizazio eta heziketa gauzatzea / Prestación del servicio de apoyo a la educación en distintos centros escolares para llevar a cabo la dinamización y formación de los padres y madres de niños y niñas entre 2 y 16 años.</p>	<p>Guraso Eskola / Escuela de padres y madres</p>	<p>Abenduan ez da egon saiorik/ En diciembre no ha habido ninguna sesión</p>
<p>6-12 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea/ Ofrecer a los jóvenes de 6-12 años tiempo libre permanente, educativo y participativo</p>	<p>LUOTEKAK/ LUDOTECAS</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes: 357 (198 E-M / 159 G-H)</p>
	<p>Ludotekak: Neguko oporretako ekintza bereziak /Actividades especiales de invierno Abenduak 21-22-23-24-28-29-30-31 Urtarrilak 4-5 goizez / 21-22-23-24-28-29-30-31 Diciembre a la mañana y 4-5 de enero</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes: 206 (151 E-M / 55 G-H)</p>
	<p>Neguko oporretako ekintza bereziak (Koldo Mitxelena patioan) / Actividades especiales de invierno (en el patio Koldo Mitxelena) Abenduak 22 (17:00etatik - 18:20etara) / 22 de diciembre (de 17:00 a 18:20)</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes: Haurrak: 29 (18 E-M / 11 G-H) Helduak: 17 (14 E-M / 3 G-H)</p>
	<p>Neguko oporretako ekintza bereziak (Koldo Mitxelena patioan) / Actividades especiales de invierno (en el patio Koldo Mitxelena)</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes: Haurrak: 2 (1 E-M / 1 G-H)</p>



<p>Abenduak 22 (18:40etatik 20:00etara) / 22 de diciembre (de 18:40 a 20:00)</p>	<p>Helduak: 1 (1 E-M / G-H</p>
<p>Neguko oporretako ekintza bereziak (Koldo Mitxelenako patioan) / Actividades especiales de invierno (en el patio Koldo Mitxelena) Abenduak 23 (17:00etatik - 18:20etara) / 23 de diciembre (de 17:00 a 18:20)</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 18 (10 E-M / 8 G-H) Helduak: 9 (6 E-M / 3 G-H</p>
<p>Neguko oporretako ekintza bereziak (Koldo Mitxelenako patioan) / Actividades especiales de invierno (en el patio Koldo Mitxelena) Abenduak 23 (18:40etatik - 20:00etara) / 23 de diciembre (de 18:40 a 20:00)</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 7 (1 E-M / 6 G-H) Helduak: 6 (4 E-M / 2 G-H</p>
<p>Neguko oporretako ekintza bereziak (Koldo Mitxelenako patioan) / Actividades especiales de invierno (en el patio Koldo Mitxelena) Abenduak 29 (17:00etatik - 18:20etara) / 29 de diciembre (de 17:00 a 18:20)</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 20 (11 E-M / 9 G-H) Helduak: 21 (13 E-M / 8 G-H</p>
<p>Neguko oporretako ekintza bereziak (Koldo Mitxelenako patioan) / Actividades especiales de invierno (en el patio Koldo</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes:</p>



	<p>Mitxelena) Abenduak 29 (18:40etatik - 20:00etara) / 29 de diciembre (de 18:40 a 20:00)</p>	<p>Haurrak: 14 (9 E-M /5 G-H) Helduak: 17 (9 E-M / 8 G-H)</p>
	<p>Neguko oporretako ekintza bereziak (Koldo Mitxelenako patioan) / Actividades especiales de invierno (en el patio Koldo Mitxelena) Abenduak 30 (17:00etatik - 18:20etara) / 30 de diciembre (de 17:00 a 18:20)</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 14 (8 E-M / 6 G-H) Helduak: 10 (6 E-M / 4 G-H)</p>
	<p>Neguko oporretako ekintza bereziak (Koldo Mitxelenako patioan) / Actividades especiales de invierno (en el patio Koldo Mitxelena) Abenduak 30 (18:40etatik - 20:00etara) / 30 de diciembre (de 18:40 a 20:00)</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 8 (4 E-M / 4 G-H) Helduak: 4 (4 E-M / 0 G-H)</p>
<p>13-17 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea / Ofrecer a los jóvenes de 13-17 años tiempo libre permanente y participativo</p>	<p>GAZTELEKUAK/ GAZTELEKUS</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 127 (33 E-M / 92 G-H / 2 O-B)</p>
	<p>Gaztelekuak: Beraun Neguko oporretako ekintza bereziak: Abenduak 21-22-23-26-28-29-30 / 21-22-23-26-28-29-30 Diciembre</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 54 (12 E-M / 42 G-H)</p>



	Gaztelekuak: Gabierrota Neguko oporretako ekintza bereziak: Abenduak 21-22-23-26-28-29-30 / 21-22-23-26-28-29-30 Diciembre	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 55 (12 E-M / 37 G-H / 6 O-B)
Etxebizitza komunitarioan baja izango dela adierazi du / Ha comunicado que va a ser baja en las viviendas comunitarias	Abenduak 29 /29 de diciembre Beñat Pérez Peña	

UDAL HIZKUNTZA POLITIKA / POLÍTICA LINGÜÍSTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Sentsibilizazioa/ Sensibilización	Euskaraldia- Azaroak 20- Abenduak 4	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 2104
	Euskararen eguna: Abenduak 3. Eskumuturreko argidunen banaketa eta horiek arratsaldeko 19:00etan balkoiara ateratzeko deia Día del euskera. 3 diciembre. Reparto de pulseras luminiscentes y convocatoria para las 19:00 de la tarde para sacarlas a los balcones.	8.000 eskumuturreko banatuak Reparto de 8.000 pulseras
	Baga Biga. Euskal kantagintzaren historia. Mikel Markez eta Eñaut Elorrietarekin. Ikastetxeetan DBH3ko ikasleei zuzendua. Baga Biga. Historia del cancionero vasco. Con Mikel Markez y Eñaut Elorrieta. En los centros escolares. Dirigido a los alumnos de 3ESO	Parte hartzaile kopurua/ N° participantes 586 ikasle /alumnos-
	Olentzero eta Maridomingiren etorrera. Merkatuzarreen. Abenduaren 23 eta 24an.	Parte hartzaile kopurua.



	Olentzero y Maridomíngi. 23 y 24 de diciembre.	Nº participantes.
--	--	-------------------

KULTURA / CULTURA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<p>Herri mailako kulturagintza sustatzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea / Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes</p>	<p>Herri mailako kultur ekimenak antolatzea / Producción cultural popular</p>	<p>Ohiko dirulaguntzak. Eragileek antolatutako ekimen kopurua / Subvenciones ordinarias. Nº de actividades organizadas por agentes: 5</p> <p>Eragileekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con agentes: 8</p> <p>Dirulaguntza zuzenen bitartez eragileak antolatutako ekintza edo programa kopurua / Nº de actividades o programas organizadas por agentes mediante subvenciones directas: 6</p>
	<p>Aretoen erabilera / Utilización de las salas</p>	<p>Aretoen erabilera. Eragileek udal aretoak erabiltzeko egindako eskaera kopurua / Utilización de las salas. Nº de solicitudes de uso de las salas municipales por agentes (Xenpelar, Reina eta JL Caso): 8</p>
	<p>Kultur Malutak Programazio berezia / programación especial</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de teatro: 21</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 15 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 6
	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de teatro: 6</p>	



		<ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 6 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 0 <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Musika ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de Música: 8</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 2 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 6 <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de Danza: 3</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 3 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 0 <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Beste diziplinetako ikuskizun (zirkoa, magoa...) kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de otras disciplinas (Circo, Mágia...): 4</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 4 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 0
	<p>Kultur Malutak Olentzero eta Mari Domingi</p>	<p>Olentzero eta Mari Domingi harrerak/ recepciones:</p> <p>23 (16:00-20:00) Merkatuzar . 96 Familia edo talde / Familia o grupo</p> <p>24 (10:00-14:00) Merkatuzar 96 Familia edo talde/ Familia o grupo</p> <p>24 (16:00-19:30) Fanderia 84 Familia edo talde / Familia o grupo</p> <p>24 (16:00-19:00) Beraun 72 Familia edo talde / Familia o grupo</p>



		Olentzero eta Mari Domingiren bideoa/vídeo 3703 ikustaldi /Visualizaciones
		Olentzero eta Mari Domingiren gutuna 42.000 deskarga
	Kultur Malutak Kutxa Magikoa/ Caja mágica	Bideoaren ikustaldiak / visualizaciones: 1050 Kutxa banatuak /cajas recogidas : 50
Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura	Erakusketak / Exposiciones	Erakusketa kopurua / Nº de exposiciones: - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 1 - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 1
	Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música	Arte eszeniko eta musika programazioa. Ikuskizun kopurua guztira. Programación de Artes Escénicas y Música. Nº espectáculos en total: 4 - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 1 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 3
		Arte eszeniko eta musika programazioa. Musika ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de Música: 4 - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento:0 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 4
Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil	Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música	KULUR MALUTAK PROGRAMAZIO BEREZIA / PROGRAMACIÓN ESPECIAL KULTUR MALUTAK
Arte eszenikoak eta musika publiko orokorrari		Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de



<p>gerturatu eta ulertu eta baloratzeko erremintak eskeini / Acercar las Artes escénicas y la música al público en general y facilitar herramientas para su comprensión y valoración</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p>actividades de mediación de teatro: 0</p> <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza mediadorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de danza: 0</p> <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haur eta gazteen mediadorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación juvenil e infantil: 0</p> <p>Antzerki tailerrak. Tailer monografiko kopurua / Talleres de teatro. Nº de talleres monográficos: 0</p>
<p>Herritarroi kulturarako sarbidea erraztea / Facilitar el acercamiento de los ciudadanos y ciudadanas a la cultura</p>	<p>Komunikazioa / Comunicación</p>	<p>Komunikazioa. Hedatutako buletin kopurua / Comunicación. Nº de boletines difundidos: 13</p> <p>Komunikazioa. Hedatutako buletin hartzailerako kopurua / Comunicación. Nº de personas que reciben los boletines difundidos: 3.100</p> <p>Komunikazioa. Kultura txartelaren bazkide kopurua / Comunicación. Nº de socios y socias de la tarjeta de Cultura: 3629</p>
<p>Herriko ondarearen transmisioa eta garapena / Transmisión y desarrollo del patrimonio municipal</p>	<p>Museoak / Museos</p> <p>Erakusketak / Exposiciones</p>	<p>Museoak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Museos. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: 31 (8 E-M / 23 G-H)</p> <p>Erakusketak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Exposiciones. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: 336 (214 E-M / 122 G-H)</p>
<p>Gure eskaintza ahalik eta jende gehienara iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número</p>	<p>Egonaldiak / Residencias</p> <p>Erakusketak / Exposiciones</p> <p>Museoak / Museos</p>	<p>Egonaldiak. Egonaldi Kopurua / Residencias. Nº de residencias: 0</p> <p>Erakusketak. Irekiera egun kopurua / Exposiciones. Nº de días de apertura: 18</p> <p>Museoak. Irekiera egun kopurua / Museos. Nº de días de apertura: 10</p>



posible de personas.		Museoak. Bisita gidatu kopurua / Museos. Nº de visitas guiadas: 0
	Udaletik haratagoko proiektuak / Proyectos supramunicipales	Sareak sortu. Herritik kanpoko erakundeekin bilera kopurua. / Crear redes. Nº de reuniones con entidades extramunicipales:
	Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música	Arte eszeniko eta musika programazioa. Publiko kopurua. / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectadores: 2.091 <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 1291 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 800 -

LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
HELDUAK / Adultos Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea / Cultura y Promoción de la lectura,, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas. Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera.	Literatur solasaldiak (4 saio) / Tertulias literarias (4 sesiones)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 27 (24 E-M / 3 G-H)
	Irakurketa erraza euskaraz (1 saio) / Lectura fácil (1 sesiones)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 4 (3 E-M / 1 G-H)
	Hitzaldiak (saio 2) / Charlas (2 sesión)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 32 (30 E-M / 2 G-H)
HAURRAK / Infantil Euskal literatura sustatzea / Promocionar la	Bisitak / Visitas	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 120 (69 E-M / 51 G-H)



literatura vasca Liburutegia ezagutzea / Conocer la biblioteca	Mintzoan kux-kux IK (3-5 urte) / Mintzoan kux-kux CL (3-5 años)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 36 (32 E-M / 4 G-H)
	Jolastuz pentsatu, filosofía tallerrak / Jolastuz pentsatu, talleres de filosofía	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 263 (144 E-M / 119 G-H)

KIROLAK / DEPORTES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Bizimodu aktiboa sustatzea (Osasuna eta parte-hartzea sustatzea) / Promoción de la Vida Activa (Promover la salud y la participación)	Errenteriako San Silbestre (Birtuala) / “San Silvestre” de Errenteria (Virtual)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 199 (16 E-M / 183 G-H)
Bizimodu aktiboa sustatzea (Tokiko esparrua) / Promoción de la Vida Activa (Ámbito Local)	Ohiko jarduera (Guztionezko jarduera) / Actividad Ordinaria (Deporte para Todas/os)	Harpidedun Kopura / Número de Personas Abonadas: 9.613 (4.675 E-M / 4.938 G-H)
		Kirol instalazioetarako sarbide kopurua / Número de Accesos a Instalaciones Deportivas: 20.148 (9.347 E-M / 10.801 G-H)
		Ikastarogile Helduen Kopurua / Número de Cursillistas Personas Adultas: 241 (209 E-M / 32 G-H)
		Ikastarogile Haurren Kopurua /



		Número de Cursillistas Infantiles: 709 (369 E-M / 340 G-H)
		Doako jarduera fisikoko programetan dagoen pertsona kopurua / Número de Personas en Programas de Actividad Física Gratuitos: Ez dira Egin / No se han Programado
	Ohiko jarduera (Eskola-Kirola / Kirol Federatua) / Actividad Ordinaria (Deporte Escolar / Deporte Federado)	Eskola Kirolartida kopurua / Deporte Escolar. Número de Partidos: Ez dira Egin / No se han Programado
		Eskola Kirolean parte hartzen dutenen kopurua / Deporte Federado. Número de Partidos: 3
Parte-hartzea Sustatzea / Promoción de la Participación	Kirolaren Aholku Kontseiluaren Bilerak/ Reuniones del Consejo Asesor del Deporte	Ez dira egin / No se han celebrado.



2.- DATU EKONOMIKOAK / DATOS ECONÓMICOS

a) AURREKONTUAREN EXEKUZIO EGOERA / Estado de Ejecución Presupuestaria

Progr ma	Deskribapena - Descripción	Behin betiko Aurrekontuak Presupuestos Definitivos	Baimendua Autorizado	Erabilia Dispuesto	Onartutako Obligazioak Obligaciones Reconocidas	Exekuzio % Ejecución
13000	Segurtasun eta Babes Zibilaren Administrazioa / Seguridad y Protección Civil. Administración	5.473.442,84	5.299.913,14	5.274.448,78	5.231.530,89	95,58 %
13200	Segurtasun eta Orden Publikoa / Seguridad y Orden Público	3.500,00	4.801,23	4.801,23	4.529,31	129,41 %
13500	Babes Zibila / Protección Civil	12.900,00	12.636,28	12.636,28	10.984,89	85,15 %
23000	Gizarte Zerbitzu Orokorrak / Servicios Sociales Generales	650.169,58	648.023,29	648.023,29	641.519,84	98,67 %
23020	Lankidetzeta eta Garapena / Cooperación y Ayuda al Desarrollo	171.539,89	170.409,43	167.856,44	126.475,12	73,73 %
23100	Oinarrizko Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales Base	168.252,77	209.982,06	209.982,06	209.982,06	124,80 %
23110	Etxez Etxeko Laguntza-Zerbitzua / Servicios Ayuda Domicilio	2.178.617,64	1.909.608,36	1.909.608,36	1.907.890,63	87,57 %
23130	Gizarte Larrialdietarako Laguntzak / Ayudas Emergencia Social	1.387.321,00	1.358.261,45	1.321.132,55	1.321.132,55	95,23 %
23150	Berdintasuna / Igualdad	328.755,81	265.433,11	219.255,28	203.352,38	61,86 %



23151	Emakumeen Etxea / Casa de las Mujeres	68.660,00	48.028,65	48.028,65	35.717,83	52,02 %
23160	Haurtzaroa eta Nerabetasuna / Infancia y Adolescencia	1.151.933,23	1.089.527,36	1.080.133,18	1.031.168,75	89,52 %
23170	Hirugarren Adina / Tercera Edad	674.178,70	629.301,22	622.724,97	528.807,11	78,44 %
23180	Haurtzaroa / Infancia	516.816,73	497.724,74	497.724,74	478.551,56	92,60 %
24100	Enpleguaren Sustapena / Apoyo del Empleo	663.840,98	600.700,51	600.700,51	503.830,31	75,90 %
32000	Hezkuntza Admin Orokorra / Administración General Educación	396.304,26	371.710,10	371.710,10	371.108,20	93,64 %
32300	Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeak / Educación Infantil y Primaria	1.377.397,17	1.276.611,02	1.230.634,53	835.730,33	60,67 %
32610	Errenteria Musikal	1.814.500,00	1.792.939,88	1.655.606,56	1.655.606,56	91,24 %
32620	Hezkuntzako Jarduerak / Actividades Educación	185.419,65	175.499,23	171.486,54	119.992,26	64,71 %
32630	Guraso Eskola / Escuela de Padres y Madres	35.000,00	25.210,95	25.210,95	24.041,37	68,69 %
32700	Herritarren Bizikidetzaren Sustatzea / Promoción Convivencia Ciudadana	85.167,86	54.732,50	54.732,50	54.532,50	64,03 %
32710	Bizikidetzaren Sustatzea / Fomento de la Convivencia	123.989,51	101.768,63	101.766,99	78.271,10	63,13 %
32720	Giza Eskubideak / Derechos Humanos	2.500,00	18.345,00	18.345,00	17.923,00	716,92 %



33000	Kulturaren Admin Orokorra / Administración General. Cultura	1.019.588,30	1.042.516,22	1.020.246,65	904.001,74	88,66 %
33210	Liburutegi Publikoak / Bibliotecas Públicas	1.493.321,22	1.303.973,96	1.266.314,61	556.958,92	37,30 %
33300	Kultura-Ekipamenduak / Equipamientos Culturales	867.098,25	905.761,34	667.248,87	443.786,35	51,18 %
33310	Errenteria Hiria Niessen Kulturgunea	2.245,54	2.245,54	2.245,54	2.245,54	100,00 %
33330	Lekuona	2.983.358,69	2.983.358,69	2.943.367,16	2.436.415,55	81,67 %
33400	Kulturaren Sustapena / Promoción Cultura	101.287,75	90.453,15	90.453,15	86.992,45	85,89 %
33410	Kultur Ekintzak / Actuaciones Culturales	1.218.247,00	891.103,20	888.951,90	764.867,02	62,78 %
33420	Formakuntza / Formación	61.000,00	30.561,95	30.561,95	29.172,47	47,82 %
33510	Euskara	699.284,67	668.588,87	596.833,58	559.197,69	79,97 %
33520	Euskaltegi	625.514,18	619.436,91	619.436,91	611.998,42	97,84 %
33610	Kultur Ondarearen Babesa eta Kudeaketa / Protección y Gestión Patrimonio Cultural	8.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
33710	Jubilatuena Etxea / Hogares Personas Jubiladas	202.500,00	158.337,10	158.337,10	135.524,92	66,93 %
33720	Gazteria / Juventud	889.822,64	801.158,41	724.311,16	559.319,43	62,86 %
33800	Herri-Jaiak Eta Ospakizunak / Fiestas y Festejos	665.278,80	446.293,12	292.760,19	220.288,18	33,11 %



34000	Kirolaren Admin Orokorra / Administración General Deporte	180.095,48	186.829,64	186.829,64	186.629,64	103,63 %
34110	Klubak (Kirol Federatua) / Clubes (Deporte Federado)	377.750,93	340.193,53	340.173,53	221.057,86	58,52 %
34120	Futbol 7 Txapelketa / Torneo Fútbol 7	21.000,00	14.000,00	5.805,30	5.805,30	27,64 %
34130	Eskola Kirola / Deporte Escolar	202.900,00	199.132,40	198.174,73	158.784,36	78,26 %
34140	Kirola Denontzat / Deporte para Todos	62.000,00	6.636,87	6.636,87	5.741,71	9,26 %
34200	Kirol Instalazioak / Instalaciones Deportivas	126.914,31	109.956,01	109.956,01	60.340,81	47,54 %
34210	Instalazio Nagusiak / Instalaciones Principales	386.500,00	324.895,90	324.895,90	264.883,27	68,53 %
34220	Beste Instalazioak / Otras Instalaciones	1.446.045,77	1.525.452,82	649.276,76	584.320,17	40,41 %
34230	Kluben Lokalak / Locales Clubes	24.000,00	6.428,77	6.428,77	6.428,77	26,79 %
43200	Informazio Turistikoa / Información Turística	64.346,00	33.974,80	33.974,80	33.974,80	52,80 %
46300	Ikerkuntza Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua / Investigación Científica, Técnica y Aplicada	21.000,00	10.500,00	6.000,00	6.000,00	28,57 %
49200	Ezagutzearen Kudeaketa / Gestión del Conocimiento	31.858,00	34.220,82	32.952,02	19.357,86	60,76 %
GUZTIRA - TOTAL		31.251.165,15	29.297.178,16	27.448.722,59	24.256.771,78	77,62 %



3.- KONTRATAZIOAK / CONTRATACIÓN.

ESLEIPENAK / ADJUDICACIONES REALIZADAS

XEDEA Objeto	ESLEIPENDUNA Adjudicatario	LIZITAZIOKO KOPURUA Importe de licitación	ESLEITUTAKO KOPURUA Importe de adjudicación	HASIERAKO DATA Fecha de inicio	EPEA Plazo	LUZAPENA Prórroga
Argiteri, soinu, tramoia eta ikus-entzuteko proiektotarako zerbitzu teknikoaren kontratazioa, hala nola, zenbait areto eta udal eraikinetako ateak irekitze, arreta, laguntza eta ixteko eta lotutako beste zerbitzu batzuk (3 LOTEA)/Servicio técnico especialista de iluminación, sonorización, tramoya y proyección audiovisual, así como la prestación del Servicio de apertura, atención, asistencia y cierre de diversas salas municipales y otros servicios conexos (LOTE 3)	ARITZ LÓPEZ ARANBURU	24,20€ (BEZa barne) (IVA incluido) prezio/orduko precio/hora	20,57€ (BEZa barne) (IVA incluido) prezio/orduko precio/hora 21,78€ (BEZa barne) (IVA incluido) prezio/orduko precio /hora 24 orduko aurrerapenez Antelación de 24 horas	2020/12/21 21/12/2020	2 urte 2 años	BAI, bi urte SI, dos años
Argiteri, soinu, tramoia eta ikus-entzuteko proiektotarako zerbitzu teknikoaren kontratazioa, hala nola, zenbait areto eta udal eraikinetako ateak irekitze, arreta, laguntza eta ixteko eta lotutako beste zerbitzu batzuk (1	NEUROTIKA SOUND, S.L.U	31,46€ (BEZa barne) (IVA incluido) prezio/orduko precio/hora	27,23€ (BEZa barne) (IVA incluido) prezio/orduko precio/hora	2020/12/21 21/12/2020	2 urte 2 años	BAI, bi urte SI, dos años



<p>LOTEA/Servicio técnico especialista de iluminación, sonorización, tramoya y proyección audiovisual, así como la prestación del Servicio de apertura, atención, asistencia y cierre de diversas salas municipales y otros servicios conexos (LOTE1)</p>			<p>27,23€ (BEZa barne)(IVA incluido) prezio/orduko precio /hora 24 orduko aurrerapenez Antelación de 24 horas</p>			
--	--	--	--	--	--	--

4.- LANGILE PLANTILLA / DATOS de PERSONAL (*)

Saila Departamento	Lang. kopurua Personal	Lang. Ordezkatua Personal sustituido	Lanorduak Horas laborables	Absentismoa Orduak (%) Absent. Horas (%)	Siniestralidad Personas -(%) Ezbehar tasa Langileak - (%)	Prestakuntza orduak (%) Formación Horas - (%)	Murrizketa Familia Kontziliazioa Reducción Conciliación familiar	Eszedentzia Langile zenbakia Excedencia Nº personas	Amatasuna Lang. zenbakia Maternidad Nº personas	Aitatasuna (delegatua) Paternidad (delegada)
Gizarte Zerbitzuak Servicios Sociales	%100 lanaldia / jornada 100%: 36 ----- %57 lanaldia/ jornada 57%: 12	8	3.857	814 (13,76%)	0	3 (0,05%)	4	3	1	0



Aniztasuna Diversidad	3	0	299	0	0	3,5 (0,96%)	0	0	0	0
Berdintasuna Igualdad	2	0	212	0	0	5 (1,7%)	0	0	0	0
Udaltzaingoa Policía Local	86	3	8.883	578 (4,76%)	0	15 (0,12%)	0	3	0	1
Hezkuntza eta Gazteria										



Educación y Juventud	%100 <u>lanaldia: 11</u>	1	1.343	147 (9,09%)	0	4,5 (0,28%)	0	0	0	0
Hizkuntza Politiko Política Lingüística	17	0	2.081	91 (3,64%)	0	9 (0,36%)	0	0	0	0
Kultura Cultura	%100 lanaldia/ jornada 100%: 12 ----- %57 lanaldia/ jornada 57%: 1 %60 lanaldia / jornada 60%: 1 %53,25 lanaldia / jornada 53,25%: 1	0	1.489	137 (6,02%)	0	12 (0,53%)	0	0	0	0



	%44,81 lanaldia / jornada 44,81: 1									
	%53,90 lanaldia/ jornada 53,90%: 1									
	%78,57 lanaldia / jornada 78,57%: 1									
Liburutegia Biblioteca	10	0	871	166 (11,29%)	1 (10%)	10,5 (0,71%)	0	0	0	0
Kirolak Deportes	3	1	328	147 (33,33%)	0	4,5 (1,02%)	0	0	0	0



(*)

1.- LANGILE KOP.: sailaren benetako langile-kopurua, edozein egoeratan daudela ere (baja, eszedentzia...)	1.-PERSONAL: es el nº de trabajadores/as real del área, independientemente de sus situación (baja, excedencia...)
2.- ORDEZKATUTAKO LANGILEAK: edozein arrazoi dela-eta ordezkata dauden langileak baja, eszedentzia edo soldatarik gabeko baimena, sindikatuko liberatua...	2.-PERSONAL SUSTITUIDO: es el nº de trabajadores/as sustituidos en el área por cualquier motivo: baja, excedencia o permiso sin sueldo, liberado sindical...
3.- LANORDUAK: hilabetean lan egindako ordu-kopuru ERREALA , ordu teorikoei lizentziak edo oporrak kenduta ateratzen dena. "Dedikazioko" orduak ere ez dira sartzen.	3.- HORAS LABORABLES: es el nº REAL de horas trabajadas en el mes, resultado de restar a las horas teóricas las licencias y vacaciones. Tampoco se incluyen las horas de "dedicación".
4.- ABSENTISMOA: ABAtatik (baja) lan egiten ez diren orduak. %k erreferentzia egiten dio lan egin ez diren orduen eta lan egin beharreko ordu teorikoen arteko proportzioari.	4.- ABSENTISMO: es el nº de horas no trabajadas por IT (baja) El % se refiere al porcentaje de horas no trabajadas en relación con las horas teóricas a trabajar en el área.
5.-EZBEHAR-TASA: zenbat pertsonak izan duten lan-istripuen bat dena delako hilabetean (baja eragin duten edo ez duten istripuak). Aurreko hilabeteko istripu batek eragindako baja mantentzen bada, ez da berriz aipatuko.	5.-SINIESTRALIDAD: es el nº de personas que han sufrido accidente de trabajo durante el mes en cuestión (se incluyen accidentes con y sin baja médica) Si se mantiene la baja por accte. del mes anterior no se vuelve a tener en cuenta.
6.- PRESTAKUNTZA ORDUAK: Erreferentzia egiten die prestakuntza-ekintza jakin baterako aurreikusitako ordu teorikoei, ekintzara joan ala ez.	6.- HORAS DE FORMACIÓN: Se refiere a las horas teóricas previstas en la acción formativa concreta, independientemente de la asistencia.

5.- PROGRAMATUTAKO JARDUERAK / ACTIVIDADES PROGRAMADAS

KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS: Ez dago jarduerarik programatuak / No hay actividades programadas



BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Parte-hartzea sustatzea / Promover la Participación. Emakumeen Ahalduntzea / Empoderamiento de las Mujeres	Emakumeen Etxeko hilabeteko programazioa / Programación mensual de la Emakumeen Etxea	Otsaila / Febrero
Parte-hartzea sustatzea / Promover la Participación.	Berdintasunerako Kontseilua / Consejo de Igualdad	Otsailak 10 Febrero

UDAL HIZKUNTZA POLITIKOA / POLITICA LINGÜISTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	DATA / Fecha
Transmisioa	Euskaltegiarako bigarren lauhilekorako matrikulaldia zabalik. Abierta la matrícula para los euskaltegis	Otsailaren 1etik 15era Del 1 al 15 de febrero
	Euskara ikasteko dirulaguntza aurreratuak eskatzeko epea zabalik Abierto el plazo de solicitud de subvención adelantada para el aprendizaje del euskera.	Otsailaren 28arte Hasta el 28 de febrero



HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/ Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias.	Familia Gunea	
Errenteriako 6-12 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/ Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Errenteria con niños/as de entre 6 y 12 años.	Familian Jolasean:	
	Merkatuzarreko Jose Luis Caso aretoan	Otsailak 2-9-16-23 Febrero
	Koldo Mitxelena (Markola ikastetxe) patioa	Otsailak 5-12-19-26 Febrero
Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu / Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Errenteria.	Kuadrillategi	Otsailak 5-12-19-26 Febrero
Ikastetxetan hezkuntzari laguntza ematea, 2 eta 16 urte bitarteko haurren gurasoen dinamizazio eta heziketa gauzatzea / Prestación del servicio de apoyo a la educación en distintos centros escolares para llevar a cabo la dinamización y formación de los padres y madres de niños y niñas entre 2 y 16 años.	Guraso Eskola / Escuela de padres y madres	Otsailak 9-10-11 Febrero



KULTURA /CULTURA

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Herri mailako kulturgintza sustzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea/ Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes	Eragileekin bilera / Reuniones con los agentes	Otsaila / Febrero
	Madalenetako batzordea / Comisión Fiestas	Otsailak 26 febrero
Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	Otsailak 21 de febrero Atzerrian lurra garratz Huts & Artedrama
	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	
Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	Otsailak 12,13,14 de febrero Inaurenitako programazio berezia / Programación especial de Carnaval
Gure eskaintza ahalik eta jende	Erakusketak / Exposiciones:	



<p>gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.</p>	<p>Erakusketak / Exposiciones: Definitzeko</p>	
---	---	--

LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<p>HELDUAK / Adultos Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea / Kultura eta Promoción de la lectura, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas. Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera. (2.1) (2.2) (2.3)</p>	<p>Literatur solasaldiak (4 saio) / Tertulias literarias (4 sesiones) Irakurketa eraza (4 saio) / Lectura fácil (4 sesiones) PodCast Literarioa (saio 4) online / PodCast Literario(4 sesión) online</p>	<p>martxoak, 2, 9, 15, 17 marzo martxoak, 6, 13, 20, 27 marzo</p>
<p>HAURRAK / Infantil Biblioteka ezagutzea / Conocer la biblioteca (2.1) (2.2) (2.3)</p>	<p>Mintzoan Kux-kux Irakurketa klubak (3-5 urte) (5 saio) / Clubes lectura Mintzoan Kux-kux (3-5 urte) (5 sesiones)</p>	<p>marxoak, 3, 10, 17, 24, 31 marzo</p>